



കേരള സർക്കാർ

GOVERNMENT OF KERALA



2013

ജനുവരി

JANUARY

2012 DECEMBER						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
30	31	★	★	★	★	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

2013 FEBRUARY						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
★	★	★	★	★	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	★	★

ശകവർഷം (S.E.) 1934 —1935
 1934 പൗഷം - മാഘം
 (1934 POU SHA - MAGHA)
 ഹിജറാ വർഷം (H.E.) 1434 —1435
 1434 സഫർ - റബീ ഉൽ അവ്വൽ
 (1434 SAFAR - RABI UL AWWAL)

കൊല്ലവർഷം (M. E.) 1188 —1189
 1188 ധനു - മകരം
 (1188 DHANU - MAKARAM)

ഞായർ SUN	തിങ്കൾ MON	ചൊവ്വ TUE	ബുധൻ WED	വ്യാഴം THU	വെള്ളി FRI	ശനി SAT
കരുതലും വികസനവും	രാഹു കാലം (ഉദയം 6 മണി) ഞായർ 4-30 6-00 തിങ്കൾ 7-30 9-00 ചൊവ്വ 3-00 4-30 ബുധൻ 12-00 1-30 വ്യാഴം 1-30 3-00 വെള്ളി 10-30 12-00 ശനി 9-00 10-30	11 ൧ 18 1	12 ൨ 19 2 RH	13 ൩ 20 3	14 ൪ 21 4	15 ൫ 22 5
16 6 23	17 ൭ 24 7	18 ൮ 25 8	19 ൯ 26 9	20 ൧൦ 27 10	21 ൧൧ 28 11	22 ൧൨ 29 12
23 13 30	24 ൧൪ 1 14	25 ൧൫ 2 15	26 ൧൬ 3 16	27 ൧൭ 4 17	28 ൧൮ 5 18	29 ൧൯ 6 19
30 20 7	1 ൨൦ 8 21	2 ൨൧ 9 22	3 ൨൨ 10 23	4 ൨൩ 11 24	5 ൨൪ 12 25	6 ൨൫ 13 26
7 27 14	8 ൨൬ 15 28	9 ൨൭ 16 29	10 ൨൮ 17 30	11 ൨൯ 18 31	ബാങ്ക് അവധി BANK HOLIDAY 25, 26	

- 1 നവവർഷം (New Year begins)
- 2 മന്നത്ത് പത്മനാഭന്റെ ജന്മദിനം (Birthday of Mannathu Padmanabhan)
നായർ സമുദായത്തിൽപ്പെട്ട സർക്കാർ-അർദ്ധ സർക്കാർ സ്ഥാപനങ്ങളിലെ ജീവനക്കാർക്കും അദ്ധ്യാപകർക്കും നിയന്ത്രിത അവധി (Government-Quasi Government Employees and Teachers belonging to Nair Community are permitted to avail RH)
- 6 പിണ്ഡിപ്പൊതുനാൾ (Epiphany)
- 8 ഏകാദശി (Ekadasi)
- 9 പ്രദോഷം (Pradosham)
- 11 1.10 a. m.-ന് ഉത്രം ഞായറുവേലാരംഭം കുണ്ടറ വിളംബര ദിനം (Kundara Proclamation Day) അമാവാസി ശ്രാദ്ധം (New Moon Sradha)
- 12 പൗഷമാസം (Pousha month begins)
- 14 7.0 p.m.-ന് മകര രവിസംക്രമം ശബരിമല മകരവിളക്ക് (Makaravilakku at Sabarimala) തിരുവനന്തപുരത്ത് മകരശ്ശീവേലി (Makarasseveli at Thiruvananthapuram) തൈപ്പൊങ്കൽ (Thaipongal) (തിരുവനന്തപുരം, പത്തനംതിട്ട, ഇടുക്കി, പാലക്കാട്, വയനാട് ജില്ലകളിലെ സർക്കാർ ഓഫീസുകൾക്കും വിദ്യാലയങ്ങൾക്കും പ്രാദേശികാവധി)
- 15 മകര ചൊവ്വ
- 17 ഷഷ്ഠിവ്രതം (Shashti Vratam)
- 18 എറണാകുളത്ത് കൊടിയേറ്റ് (Ulsavam begins at Ernakulam)
- 20 മകര ഭരണി (Makara Bharani)
- 22 ഏകാദശി (Ekadasi)
- 23 നേതാജി ജന്മദിനം (Birthday of Nethaji)
- 24 പ്രദോഷം (Pradosham)
2.45 a.m.-ന് തിരുവോണം ഞായറുവേലാരംഭം
- 25 മിലാദി-ഷെറീഫ് (നബിദിനം) [Milad-i-Sherif (Birthday of Prophet Muhammed)] എറണാകുളത്ത് ആരാട്ട് (Arat at Ernakulam)
- 26 റിപ്പബ്ലിക് ദിനം (Republic Day)
- 27 തൈപ്പൊയം (Thaipooyam)
പൗർണ്ണമാസി ഒരിക്കൽ
- 30 മഹാത്മാഗാന്ധി ചരമദിനം (Commemoration Day of Mahatma Gandhi) കേതസാക്ഷി ദിനം (Martyr's Day)
- 31 ആറന്മുള കൊടിയേറ്റ് (Ulsavam begins at Aranmula)

“മാതൃഭാഷയെ സ്നേഹിക്കാത്തവന് മാതൃഭൂമിയെ സ്നേഹിക്കാൻ കഴിയില്ല”

മഹാത്മാഗാന്ധി

കോളത്തിൽ ഇടതുവശം മുകളിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ശകവർഷ തീയതികൾ
 The small figures above on the left in the column indicate Saka dates
 ഇടതുവശം മധ്യത്തിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ഹിജറാ തീയതികൾ
 The small figures at the centre on the left indicate Hijra dates
 കോളത്തിൽ മുകളിൽ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാള അക്കത്തിലുള്ള
 ഇംഗ്ലീഷ് തീയതികളും, താഴെ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാളം തീയതികളും
 The small figures above on the right in the column indicate Malayalam numbers of English
 dates and the small figures below on the right in the column indicate Malayalam dates
 ചുവന്ന അക്കങ്ങൾ പൊതു ഒഴിവു ദിവസങ്ങൾ The dates in red indicate Public Holidays



കേരള സർക്കാർ

GOVERNMENT OF KERALA



2013

ഫെബ്രുവരി

FEBRUARY

2013 JANUARY						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
★	★	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	★	★

2013 MARCH						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
31	★	★	★	★	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

ശകവർഷം (S.E.) 1934 —1935
 1934 മാഘം - ഫാൽഗുനം
 (1934 MAGHA - PHALGUNA)
 ഹിജറാ വർഷം (H.E.) 1434 —1435
 1434 റബീ ഉൽ അസ്സൽ - റബീ ഉൽ അഖിർ
 (1434 RABI UL AWWAL - RABI UL AKHIR)

കൊല്ലവർഷം (M. E.) 1188 —1189
 1188 മകരം - കുുംഭം
 (1188 MAKARAM - KUMBHAM)

ഞായർ SUN	തിങ്കൾ MON	ചൊവ്വ TUE	ബുധൻ WED	വ്യാഴം THU	വെള്ളി FRI	ശനി SAT
★	കരുതലും വികസനവും	★	രാഹുനക്ഷത്രം (ഉദയം 6 മണി) ഞായർ 4-30 6-00 തിങ്കൾ 7-30 9-00 ചൊവ്വ 3-00 4-30 ബുധൻ 12-00 1-30 വ്യാഴം 1-30 3-00 വെള്ളി 10-30 12-00 ശനി 9-00 10-30	★	12 19 1 19	13 20 2 20
14 21 3 21	15 22 4 22	16 23 5 23	17 24 6 24	18 25 7 25	19 26 8 26	20 27 9 27
21 28 10 28	22 29 11 29	23 30 12 30	24 1 13 1	25 2 14 2	26 3 15 3	27 4 16 4
28 6 17 6	29 7 18 7	30 8 19 8	1 9 20 9	2 10 21 10	3 11 22 11	4 12 23 12
5 13 24 12	6 14 25 13	7 15 26 14	8 16 27 15	9 17 28 16	★	ഭരണഭാഷ മാതൃഭാഷ

- 2 വിവേകാനന്ദ ജയന്തി (Vivekananda Jayanthi)
- 6 ഏകാദശി (Ekadasi)
- 6.17 a. m.-ന് അവിട്ടം ഞായറുവേലാരംഭം
- 7 പ്രദോഷം (Pradosham)
- 9 മകര വാവ് (Makara Vavu)
- അമാവാസി ശ്രാദ്ധം (New Moon Sradha)
- ആറന്മുള ആരാട്ട് (Arat at Aranmula)
- 11 മാഘമാസ ശിശിര ജ്യാതിരംഭങ്ങൾ (Magha Month and Sisira Rithu begin)
- 8.2 p. m.-ന് കുുംഭ രവി സംക്രമം
- 12 ഏറ്റുമാനൂർ കൊടിയേറ്റ് (Ulsavam begins at Ettumanoor)
- 13 ക്ഷൗര ബുധൻ (Ash Wednesday)
- 14 ശ്രീപഞ്ചമി (Sree Panchami)
- 15 പുന്താനദിനം (Poonthanam Day)
- 16 ഷഷ്ഠിവ്രതം (Shashti Vratam)
- കുുംഭ ഭരണി (Kumbha Bharani)
- 17 രഥസപ്തമി (Ratha Sapthami)
- ആറ്റുകാൽ 'കാപ്പ് കെട്ടി കൂടിയിരുത്തൽ' (Ulsavam begins at Attukal)
- 18 ഭീഷ്മമാഷ്ടമി (Bheeshmashtami)
- 19 10.37 a. m.-ന് ചത്തം ഞായറുവേലാരംഭം
- മാധവനവമി (Madhva Navami)
- 21 ഏകാദശി (Ekadasi), ഭീമ ഏകാദശി (Bheema Ekadasi)
- ഏറ്റുമാനൂർ ആരാട്ട് (Arat at Ettumanoor)
- 22 ഭീഷ്മദ്വാദശി (Bheeshma Dwadasi)
- ഗുരുവായൂർ സഹസ്രകലശം (Sahasrakalasham at Guruvayoor)
- 23 പ്രദോഷം (Pradosham)
- ഗുരുവായൂർ കൊടിയേറ്റ് (Ulsavam begins at Guruvayoor)
- 3.0 p. m.-ന് ഗുരുവായൂർ ആനയോട്ടം
- 25 മന്നത്ത് പത്മനാഭന്റെ ചരമദിനം (Death Anniversary of Mannathu Padmanabhan)
- ഗുരു രവിദാസ ജയന്തി (Guru Ravidasa Jayanthi)
- ചോറ്റാനിക്കര മകം (Makam at Chottanikkara)
- പാർണ്ണിമംസംഭവം
- 26 ആറ്റുകാൽ പൊങ്കാല (Ponkala at Attukal)
- തിരുവനന്തപുരം ജില്ലയ്ക്ക് പ്രാദേശികാവധി (Local Holiday for Thiruvananthapuram District)

“മനുഷ്യശരീരം സേവനത്തിനായുള്ള ഉപാധി മാത്രമാണ്.
 ഒരിക്കലും ആസക്തിപ്പെടേണ്ടിയില്ല”
 മഹാത്മാഗാന്ധി

കോളത്തിൽ ഇടതുവശം മുകളിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ശകവർഷ തീയതികൾ
 The small figures above on the left in the column indicate Saka dates
 ഇടതുവശം മധ്യത്തിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ഹിജറാ തീയതികൾ
 The small figures at the centre on the left indicate Hijara dates
 കോളത്തിൽ മുകളിൽ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാള അക്കത്തിലുള്ള
 ഇംഗ്ലീഷ് തീയതികളും, താഴെ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാളം തീയതികളും
 The small figures above on the right in the column indicate Malayalam dates
 and the small figures below on the right in the column indicate Malayalam dates
 ചുവന്ന അക്കങ്ങൾ പൊതു ഒഴിവു ദിവസങ്ങൾ The dates in red indicate Public Holidays
 © PREPARED BY THE GENERAL ADMINISTRATION (CO-ORDINATION) DEPARTMENT AND PRINTED BY THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRESSES AT THE GOVERNMENT PRESS, MANNANTHALA, TVPM.



കേരള സർക്കാർ

GOVERNMENT OF KERALA



2013 മാർച്ച് MARCH

2013 FEBRUARY						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
★	★	★	★	★	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	★	★

2013 APRIL						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
★	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	★	★	★	★

ശകവർഷം (S.E.) 1934 —1935
 1934 ഫാൽഗുനം - 1935 ചൈത്രം
 (1934 PHALGUNA-1935 CHAITHRA)
 ഹിജറാ വർഷം (H.E.) 1434 —1435
 1434 റബീ ഉൽ ആഖിർ - ജമാദുൽ അവ്വൽ
 (1434 RABI UL AKHIR - JAMADUL AWWAL)

കൊല്ലവർഷം (M. E.) 1188 —1189
 1188 കുബ്ബം - മീനം
 (1188 KUMBHAM - MEENAM)

ഞായർ SUN	തിങ്കൾ MON	ചൊവ്വ TUE	ബുധൻ WED	വ്യാഴം THU	വെള്ളി FRI	ശനി SAT
10 31 അനിഴം പഞ്ചമി 50-36 53-17	കരുതലും വികസനവും	ഭരണഭാഷ മാതൃഭാഷ	ബാങ്ക് അവധി BANK HOLIDAY 29	രാഹു കാലം (ഉദയം 6 മണി) ഞായർ 4-30 6-00 തിങ്കൾ 7-30 9-00 ചൊവ്വ 3-00 4-30 ബുധൻ 12-00 1-30 വ്യാഴം 1-30 3-00 വെള്ളി 10-30 12-00 ശനി 9-00 10-30	10 1 ചിത്തിര ചതുർത്ഥി 44-0 37-38	11 2 ചോതി പഞ്ചമി 41-34 33-31
12 3 വിശാഖം ഷഷ്ഠി 38-47 29-3	13 4 അനിഴം സപ്തമി 35-43 24-17	14 5 തൃക്കേട്ട അഷ്ടമി 32-25 19-15	15 6 മൂലം നവമി 28-56 14-1	16 7 പുരട്ടം ദശമി 25-22 8-41	17 8 ഉത്രം ഏകാദശി 21-53 3-22 58-16	18 9 തിരുവോണം ശ്രോതാദശി 18-42 53-37
19 10 അവിട്ടം ചതുർദശി 16-4 49-43	20 11 ചതം 14-17 46-52	21 12 പുരുട്ടാതി പ്രഥമ 13-38 45-19	22 13 ഉത്തുട്ടാതി ദ്വിയതി 14-24 45-20	23 14 രേവതി തൃതീയ 16-46 47-3	24 15 അശ്വതി ചതുർത്ഥി 20-46 50-26	25 16 ഭരണി പഞ്ചമി 26-19 55-18
26 17 കാർത്തിക ഷഷ്ഠി 33-6 60-0	27 18 രോഹിണി ഷഷ്ഠി 40-38 1-17	28 19 മകയിരം സപ്തമി 48-19 7-47	29 20 തിരുവാതിര അഷ്ടമി 55-31 14-11	30 21 പുണർതം നവമി 60-0 19-49	1 22 പുണർതം ദശമി 1-43 24-11	2 23 പുയം ഏകാദശി 6-26 26-56
3 24 ആയില്യം വാദശി 9-29 27-55	4 25 മകം ശ്രോതാദശി 10-50 27-11	5 26 പുരം ചതുർദശി 10-36 24-52	6 27 ഉത്രം 9-0 21-15	7 28 അത്തം പ്രഥമ 6-20 16-35	8 29 ചിത്തിര ചോതി ദ്വിയതി 2-53 58-57 11-12	9 30 വിശാഖം തൃതീയ ചതുർത്ഥി 54-46 5-22 59-20

- 1 സ്വാമി ഭക്താനന്ദഗുരു ജയന്തി (Swamy Bhakthananda Guru Jayanthi)
- 4 ഗുരുവായൂർ ആരാട്ട് (Arat at Guruvayoor) 5.6 p.m.-ന് പുരുട്ടാതി ഞാറ്റുവേലാരംഭം
- 8 ഏകാദശി (Ekadasi), അന്തർദ്ദേശീയ വനിതാ ദിനം (International Women's Day)
- 9 പ്രദോഷം (Pradosham)
- 10 ശിവരാത്രി (Sivarathi)
- 11 അമാവാസി ശാഖം (New Moon Sradha)
- 12 ഫാൽഗുനമാസാരംഭം (Phalguna month begins)
- 13 ശ്രീരാമകൃഷ്ണ ജയന്തി (Sree Ramakrishna Jayanthi)

- 14 4.57 p.m.-ന് മീനരവിസംക്രമം
- 17 ഷഷ്ഠിപ്രതം (Shashti Vratam)
- 18 1.26 a.m.-ന് ഉത്തുട്ടാതി ഞാറ്റുവേലാരംഭം ശബരിമല കൊടിയേറ്റ് (Ulsavam begins at Sabarimala) തിരുവനന്തപുരത്ത് കൊടിയേറ്റ് (Ulsavam begins at Thiruvananthapuram)
- 23 ഏകാദശി (Ekadasi)
- 24 പ്രദോഷം (Pradosham)
- ഓശാന ഞായർ (Palm Sunday)
- 25 ആരാട്ടുപുഴ പുരം (Pooram at Arattupuzha)
- 26 അമ്പലപ്പുഴ കൊടിയേറ്റ് (Ulsavam begins at Ambalapuzha) ജ്യൂസ് പാസ്സോവർ (Jews Pass Over)
- 27 ശബരിമല ആരാട്ട് (Arat at Sabarimala), പാർണ്ണമാസി ഒരിക്കൽ

- പൈങ്കുനി ഉത്രം (Paikuni Uthram)
- തിരുവനന്തപുരത്ത് ആരാട്ട് (Arat at Thiruvananthapuram) [തിരുവനന്തപുരം നഗരത്തിലുള്ള സർക്കാർ ഓഫീസുകൾക്ക് ഉച്ചയ്ക്ക് മൂന്നുമണിക്കുശേഷം അവധി (Govt. Offices at Thiruvananthapuram city will remain closed from 3 p.m.)]
- ഹോളി (Holi) (ന്യൂഡൽഹിയിൽ പ്രവർത്തിക്കുന്ന സംസ്ഥാന സർക്കാർ ആഫീസുകൾക്കും പൊതുമേഖലാ സ്ഥാപനങ്ങൾക്കും പ്രാദേശിക അവധി (Local holiday for State Govt. Offices and public sector undertakings functioning in New Delhi)
- 28 പെസഹാ വ്യാഴാഴ്ച (Maundy Thursday)
- 29 ദുഃഖ വെള്ളിയാഴ്ച (Good Friday)
- 31 ഊസ്തർ (Easter) രംഗപഞ്ചമി 12.25 p.m.-ന് രേവതി ഞാറ്റുവേലാരംഭം

“നാം നമ്മുടെ മതത്തെ ആദരിക്കുന്നതുപോലെ, മറ്റുള്ളവരുടെ മതങ്ങളെയും ആദരിക്കണം”

മഹാത്മാഗാന്ധി

കോളത്തിൽ ഇടതുവശം മുകളിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ശകവർഷ തീയതികൾ
 The small figures above on the left in the column indicate Saka dates
 ഇടതുവശം മധ്യത്തിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ഹിജറാ തീയതികൾ
 The small figures at the centre on the left indicate Hijra dates

കോളത്തിൽ മുകളിൽ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാള അക്കത്തിലുള്ള ഇംഗ്ലീഷ് തീയതികളും, താഴെ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാളം തീയതികളും
 The small figures above on the right in the column indicate Malayalam numbers of English dates and the small figures below on the right in the column indicate Malayalam dates
 ചുവന്ന അക്കങ്ങൾ പൊതു ഒഴിവു ദിവസങ്ങൾ The dates in red indicate Public Holidays



കേരള സർക്കാർ

GOVERNMENT OF KERALA



2013

ഏപ്രിൽ

APRIL

2013 MARCH						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
31	★	★	★	★	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

2013 MAY						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
★	★	★	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	★

ശകവർഷം (S.E.) 1934—1935
 1935 ചൈത്രം - വൈശാഖം
 (1935 CHAITHRA - VAISAKHA)
 ഹിജറാ വർഷം (H.E.) 1434 —1435
 1434 ജമാദുൽ അഖ്വൽ - ജമാദുൽ ആഖിർ
 (1434 JAMA DUL AWWAL - JAMA DUL AKHIR)

കൊല്ലവർഷം (M. E.) 1188 —1189
 1188 മീനം - മേടം
 (1188 MEENAM - MEDOM)

ഞായർ SUN	തിങ്കൾ MON	ചൊവ്വ TUE	ബുധൻ WED	വ്യാഴം THU	വെള്ളി FRI	ശനി SAT
കരുതലും വികസനവും	11 1 19 തൃക്കേട്ട ഷഷ്ഠി	12 2 20 മുലം സപ്തമി	13 3 21 പുരട്ടം അഷ്ടമി	14 4 22 ഉത്രം നവമി	15 5 23 തിരുവോണം ദശമി	16 6 24 അവിട്ടം ഏകാദശി
17 7 25 ചതയം ദ്വാദശി	18 8 26 പുരട്ടാതി ത്രയോദശി	19 9 27 ഉത്തട്ടാതി ചതുർദശി	20 10 28 രേവതി	21 11 29 അശ്വതി പ്രഥമ	22 12 1 ദേനി വിതിയ	23 13 2 കാർത്തിക തൃതിയ
24 14 3 വിഷു ബോ. ബി. ആർ. അംബേദ്കർ ജന്മദിനം	25 15 4 രോഹിണി പഞ്ചമി	26 16 5 മകയിരം ഷഷ്ഠി	27 17 6 തിരുവാതിര സപ്തമി	28 18 7 പുണർതം അഷ്ടമി	29 19 8 പുയം അഷ്ടമി	30 20 9 ആയില്യം നവമി
1 21 10 മകം ദശമി	2 22 11 പുരം ഏകാദശി	3 23 12 ഉത്രം ദ്വാദശി	4 24 13 അത്തം ത്രയോദശി ചതുർദശി	5 25 14 ചിത്തിര 12	6 26 15 ചോതി പ്രഥമ	7 27 16 വിശാഖം വിതിയ
8 28 17 അനിഴം തൃതിയ	9 29 18 തൃക്കേട്ട മുലം ചതുർദശി	10 30 19 പുരട്ടം പഞ്ചമി	★	ബാങ്ക് അവധി BANK HOLIDAY 1	രാഹു കാലം (ഉദയം 6 മണി) ഞായർ 4-30 6-00 തിങ്കൾ 7-30 9-00 ചൊവ്വ 3-00 4-30 ബുധൻ 12-00 1-30 വ്യാഴം 1-30 3-00 വെള്ളി 10-30 12-00 ശനി 9-00 10-30	ഭരണഭാഷ മാതൃഭാഷ

- 1 സർവ്വലോക വിഡ്ഢി ദിനം (All Fool's Day)
- വാണിജ്യ ബാങ്കുകളുടെയും സഹകരണ ബാങ്കുകളുടെയും വാർഷിക കണക്കെടുപ്പ് (Annual closing of accounts of Commercial and Co-operative Banks)
- 4 അമ്പലപ്പുഴ അരാട്ട് (Arat at Ambalapuzha)
- 6 ഏകാദശി (Ekadasi)
- 7 ലോകാരോഗ്യദിനം (World Health Day)
- പ്രദോഷം (Pradosham)
- മലയാറ്റൂർ പെരുന്നാൾ (Perunnal at Malayattoor)
- 9 അമാവാസി ശ്രാദ്ധം (New Moon Sradha)
- 11 ചൈത്രമാസ വസന്ത ഋതു ആരംഭങ്ങൾ (Chaitra month and Vasantha Rithu begin)
- 12 ശാർക്കര - ചിറയിൻകീഴ് ഭരണി (Sarkara-Chirayinkeezhu Bharani)
- മീന-കൊടുങ്ങല്ലൂർ ഭരണി (Meena-Kodungalloor Bharani)
- വേദവ്യാസ ജയന്തി (Veda Vyasa Jayanthi)
- 14 വിഷു (Vishu)
- ഡോ. ബി. ആർ. അംബേദ്കർ ജന്മദിനം (Birthday of Dr. B. R. Ambedkar)
- 1.30 a.m.-ന് മേടരവി സംക്രമവും അശ്വതി ഞായുവേലാരംഭവും
- 16 ഷഷ്ഠി വ്രതം (Shashti Vratam)
- 18 ശ്രീ ആത്മാനന്ദ ഗുരു സമാധി (Samadhi day of Sree Athmananda Guru)
- 19 ശ്രീരാമ നവമി (Sreerama Navami)
- 21 തൃശ്ശൂർ പുരം (Pooram at Trichur)
- 22 ഏകാദശി (Ekadasi)
- ശുഭാനന്ദഗുരുജയന്തി (Jayanthi of Subhananda Guru)
- 23 പ്രദോഷം (Pradosham)
- മഹാവിര ജയന്തി (Jayanthi of Mahaveera)
- ഇരിങ്ങാലക്കുട കുടൽമാണിക്യം ക്ഷേത്രത്തിലെ കൊടിയേറ്റ് (Ulsavam begins at Iringalakuda Koodalmanickam Temple)
- 24 ശ്രീ സത്യസായിബാബ സമാധിദിനം (Samadhi day of Sree Sathya Sai Baba)
- 25 ചിത്രപൂർണ്ണിമ (Chithra Poornima)
- ഹനുമാജയന്തി (Hanumad Jayanthi)
- പാർണ്ണവസി ഒരിക്കൽ
- 26 സാതിതിരുനാൾ ജയന്തി (Jayanthi of Swathithirunal)
- 5.30 p.m.-ന് ഭരണി ഞായുവേലാരംഭം
- 28 ശ്രീ അദ്ധ്യാനന്ദഗുരു ജയന്തി (Sree Advayanandaguru Jayanthi)

“ചിന്തയേക്കാൾ വലിയ ശക്തിയില്ല. എവിടെ ചിന്ത ഉദാത്തവും പരിശുദ്ധവുമാകുന്നുവോ, അവിടെ എല്ലായ്പ്പോഴും ഫലവും ഉദാത്തവും പരിശുദ്ധവുമായിരിക്കും.”

മഹാത്മാഗാന്ധി

കോളത്തിൽ ഇടതുവശം മുകളിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ശകവർഷ തീയതികൾ
 The small figures above on the left in the column indicate Saka dates
 ഇടതുവശം മധ്യത്തിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ഹിജറാ തീയതികൾ
 The small figures at the centre on the left indicate Hijara dates
 കോളത്തിൽ മുകളിൽ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാള അക്കത്തിലുള്ള
 ഇംഗ്ലീഷ് തീയതികളും, താഴെ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാളം തീയതികളും
 The small figures above on the right in the column indicate Malayalam dates
 and the small figures below on the right in the column indicate Malayalam dates
 ചുവന്ന അക്കങ്ങൾ പൊതു ഒഴിവു ദിവസങ്ങൾ The dates in red indicate Public Holidays
 © PREPARED BY THE GENERAL ADMINISTRATION (CO-ORDINATION) DEPARTMENT AND PRINTED BY THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRESSES AT THE GOVERNMENT PRESS, MANNANTHALA, TVPM.



കേരള സർക്കാർ

GOVERNMENT OF KERALA

2013 APRIL

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
★	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	★	★	★	★



2013

മേയ്

MAY

2013 JUNE

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
30	★	★	★	★	★	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

ശകവർഷം (S.E.) 1934—1935
 1935 വൈശാഖം - ജ്യേഷ്ഠം
 (1935 VAISAKHA - JYAISHTA)
 ഹിജറാ വർഷം (H.E.) 1434 —1435
 1434 ജമാദുൽ ആഖിർ - റജബ്
 (1434 JAMADUL AKHIR - RAJAB)

കൊല്ലവർഷം (M. E.) 1188 —1189
 1188 മേടം - ഇടവം
 (1188 MEDAM - IDAVAM)

ഞായർ SUN	തിങ്കൾ MON	ചൊവ്വ TUE	ബുധൻ WED	വ്യാഴം THU	വെള്ളി FRI	ശനി SAT
ബാങ്ക് അഡി BANK HOLIDAY 1	കരുതലും വികസനവും	രാഹുനുകാലം (ഉദയം 6 മണി) ഞായർ 4-30 6-00 തിങ്കൾ 7-30 9-00 ചൊവ്വ 3-00 4-30 ബുധൻ 12-00 1-30 വ്യാഴം 1-30 3-00 വെള്ളി 10-30 12-00 ശനി 9-00 10-30	11 1 മേയ് ദിനം ഉത്രം 51-21 ഷഷ്ഠി 4-3 സപ്തമി 58-41 18	12 2 തിരുവോണം 48-51 അഷ്ടമി 54-27 19	13 3 അവിട്ടം നവമി 47-34 51-27 20	14 4 ചയം 47-33 ദശമി 49-44 21
15 5 പുരട്ടാതി 48-49 എകാദശി 49-19 22	16 6 ഉത്തുട്ടാതി 51-19 ദശമി 50-10 23	17 7 രേവതി 54-59 ത്രയോദശി 52-13 24	18 8 അശ്വതി 59-45 ചതുർദശി 55-23 25	19 9 ഭരണി 60-0 59-36 26	20 10 ഭരണി 5-30 പ്രഥമ 60-0 27	21 11 കാർത്തിക 12-5 പ്രഥമ 4-41 28
22 12 രോഹിണി 19-19 ദ്വിയതി 10-29 29	23 13 മകയിരം 26-56 ത്യതി 16-42 30	24 14 തിരുവാതിര 34-35 ചതുർത്ഥി 23-1 31	25 15 പുണർതം 41-53 പഞ്ചമി 29-2 1	26 16 പുയം 48-23 ഷഷ്ഠി 34-19 2	27 17 ആയില്യം 53-41 സപ്തമി 38-25 3	28 18 മകം 57-24 അഷ്ടമി 40-58 4
29 19 പുരം 59-18 നവമി 41-43 5	30 20 ഉത്രം 59-17 ദശമി 40-30 6	31 21 അത്തം 57-23 എകാദശി 37-21 7	1 22 ചിത്തിര 53-46 ദ്വയതി 32-24 8	2 23 ചോതി 48-43 ത്രയോദശി 25-54 9	3 24 വിശാഖം 42-33 ചതുർദശി 18-9 10	4 25 അനീശം 35-42 9-32 11
5 26 ത്യക്ഷേട്ട 28-34 പ്രഥമ 0-26 ദ്വിയതി 51-15 12	6 27 മൂലം 21-34 ത്യതി 42-23 13	7 28 പുരാടം 15-9 ചതുർത്ഥി 34-14 14	8 29 ഉത്രം 9-41 പഞ്ചമി 27-9 15	9 30 തിരുവോണം 5-30 ഷഷ്ഠി 21-26 16	10 31 അവിട്ടം 2-52 സപ്തമി 17-20 17	ഭരണഭാഷ മാതൃഭാഷ

- മേയ് ദിനം (May Day)
- ഇരിങ്ങാലക്കുട കൂടൽമാണിക്യം ക്ഷേത്രത്തിലെ ആരാട്ട് (Arat at Koodalmanickam Temple)
- എകാദശി (Ekadasi)
- 5, 6, 7 തീയതികളിൽ എടത്യാപ്പള്ളി പെരുന്നാൾ (Perunnal at Edathua Church)
- 6, 7 തീയതികളിൽ പുതുപ്പള്ളി സെന്റ് ജോർജ്ജ് ഓർത്തഡോക്സ് പള്ളി പെരുന്നാൾ (Perunnal at St. George Orthodox Church, Puthuppally)
- മത്സ്യ ജയന്തി (Matsya Jayanthi)
- പ്രദോഷം (Pradosham)
- അസൻഷൻ ഡേ (Ascension Day)
- രവീന്ദ്രനാഥ ടാഗോർ ജയന്തി (Rabindranatha Tagore Jayanthi)
- അമാവാസി ശ്രാദ്ധം (New Moon Sradha)

- വൈശാഖ മാസാരംഭം (Vaisakha Month begins)
- ചട്ടമ്പിസ്വാമി സമാധിദിനം (Samadhi day of Chattampi Swamy)
- 11.42 a. m.-ന് കാർത്തിക ഞായറുവേലാരംഭം
- ശിവജി ജയന്തി (Sivaji Jayanthi)
- അക്ഷയത്യതി (Akshaya Thiritheeya)
- ബലരാമ ജയന്തി (Balarama Jayanthi)
- 10.22 p. m.-ന് ഇടവ രവി സംക്രമം
- ശ്രീ ശങ്കരാചാര്യ ജയന്തി (Sree Sankaracharya Jayanthi)
- തത്ത്വജ്ഞാനിദിനം (Philosopher's Day)
- ഷഷ്ഠി വ്രതം (Shashti Vratam)
- പാവറട്ടി പെരുന്നാൾ (Perunnal at Pavaratty)

- രാജീവ് ഗാന്ധി ചരമദിനം (Commemoration day of Rajiv Gandhi)
- എകാദശി (Ekadasi)
- ശബരിമല പ്രതിഷ്ഠാദിനം (Prathishta day of Sabarimala)
- പ്രദോഷം (Pradosham)
- വൈശാഖശുക്ലദശമി (Vaisakha Sukla Dwadasi)
- നരസിംഹ ജയന്തി (Narasimha Jayanthi)
- ബുദ്ധപൂർണ്ണിമ (Budhapoornima)
- 7.59 a. m.-ന് രോഹിണി ഞായറുവേലാരംഭം പൗർണ്ണമാസി ഒരിക്കൽ
- ജവഹർലാൽ നെഹ്റു ചരമദിനം (Commemoration day of Jawaharlal Nehru)
- കോർപ്പസ്ക്രിസ്റ്റി (Corpuschristy)

“നിങ്ങളുടെ ഭാഗ്യയേം നിങ്ങളിൽത്തന്നെയാണ് അർപ്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്”

മഹാത്മാഗാന്ധി

കോളത്തിൽ ഇടതുവശം മുകളിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ശകവർഷ തീയതികൾ
 The small figures above on the left in the column indicate Saka dates
 ഇടതുവശം മധ്യത്തിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ഹിജറാ തീയതികൾ
 The small figures at the centre on the left indicate Hijra dates

കോളത്തിൽ മുകളിൽ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാള അക്കത്തിലുള്ള
 ഇംഗ്ലീഷ് തീയതികളും, താഴെ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാളം തീയതികളും
 The small figures above on the right in the column indicate Malayalam numbers of English
 dates and the small figures below on the right in the column indicate Malayalam dates
 ചുവന്ന അക്കങ്ങൾ പൊതു ഒഴിവു ദിവസങ്ങൾ The dates in red indicate Public Holidays



കേരള സർക്കാർ

GOVERNMENT OF KERALA



2013
ജൂൺ
JUNE

2013 MAY

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
★	★	★	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	★

2013 JULY

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
★	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	★	★	★

ശകവർഷം (S.E.) 1934—1935
1935 ജ്യേഷ്ഠം - ആഷാഢം
(1935 JYAISHTA - ASHADHA)
ഹിജറാ വർഷം (H.E.) 1434 —1435
1434 റജബ് - ഷഹബാൻ
(1434 RAJAB - SHAHABAN)

കൊല്ലവർഷം (M. E.) 1188 —1189
1188 ഇടവം - മിഥുനം
(1188 IDAVAM - MITHUNAM)

ഞായർ SUN	തിങ്കൾ MON	ചൊവ്വ TUE	ബുധൻ WED	വ്യാഴം THU	വെള്ളി FRI	ശനി SAT
9 20 30 ഉത്തുട്ടാതി അഷ്ടമി 20-31 40-55	★	ഭരണഭാഷ മാതൃഭാഷ	★	കരുതലും വികസനവും	രാഹു കാലം (ഉദയം 6 മണി) ഞായർ 4-30 6-00 തിങ്കൾ 7-30 9-00 ചൊവ്വ 3-00 4-30 ബുധൻ 12-00 1-30 വ്യാഴം 1-30 3-00 വെള്ളി 10-30 12-00 ശനി 9-00 10-30	11 21 1 ചതയം അഷ്ടമി 1-56 14-58
12 22 2 പുതുട്ടാതി നവമി 2-45 14-21	13 23 3 ഉത്തുട്ടാതി ദശമി 5-14 15-26	14 24 4 രേവതി ഏകാദശി 9-14 18-2	15 25 5 അശ്വതി ദ്വാദശി 14-29 21-53	16 26 6 ഭരണി ത്രയോദശി 20-44 26-44	17 27 7 കാർത്തിക ചതുർദശി 27-42 32-18	18 28 8 രോഹിണി 35-7 38-19
19 29 9 മകയിരം പ്രഥമ 42-45 44-33	20 30 10 തിരുവാതിര ദിതിയ 50-22 50-45	21 1 11 പുണർതം ത്യതിയ 57-42 56-39	22 2 12 പുയം ചതുർത്ഥി 60-0 60-0	23 3 13 പുയം ചതുർത്ഥി 4-29 2-0	24 4 14 ആയില്യം പഞ്ചമി 10-26 6-29	25 5 15 മകം ഷഷ്ഠി 15-14 9-48
26 6 16 പുരം സപ്തമി 18-35 11-39	27 7 17 ഉത്രം അഷ്ടമി 20-14 11-45	28 8 18 അത്തം നവമി 20-5 10-3	29 9 19 ചിത്തിര ദശമി 18-4 6-29	30 10 20 ചോതി ഏകാദശി ദ്വാദശി 14-20 1-9 54-14	31 11 21 വിശാഖം ത്രയോദശി 9-4 46-2	1 12 22 അനീശം ത്യക്ഷേട്ട ചതുർദശി 2-37 55-21 36-53
2 13 23 മുഖം	3 14 24 പുരം പ്രഥമ 40-8 17-28	4 15 25 ഉത്രം ദിതിയ 33-9 8-4 59-29	5 16 26 തിരുവോണം ചതുർത്ഥി 27-12 52-9	6 17 27 അവിട്ടം പഞ്ചമി 22-42 46-23	7 18 28 ചതയം ഷഷ്ഠി 19-58 42-31	8 19 29 പുതുട്ടാതി സപ്തമി 19-13 40-41

- 4 ഏകാദശി (Ekadasi)
- 11 രംഭാത്യതിയ
- 20 ഏകാദശി (Ekadasi)
- 5 പ്രദോഷം (Pradosham)
- 15 4.56 a. m.-ന് മിഥുന രവി സംക്രമം
- 21 പ്രദോഷം (Pradosham)
- 7 വൈശാഖ മാസാവസാനം
- 16 ഷഷ്ഠി വ്രതം (Shashti Vratam)
- 22 4.39 a. m.-ന് തിരുവാതിര ഞാറ്റുവേലാരംഭം
- 8 അമാവാസി ശ്രാദ്ധം (New Moon Sradha)
- 17 ഓച്ചിറകളി (രണ്ടു ദിവസം)
- 23 അമ്പലപ്പുഴ മുലക്കൊഴ്ച (Moolakkazhcha at Ambalapuzha)
- 5.30 a. m.-ന് മകയിരം ഞാറ്റുവേലാരംഭം
- 18 അയ്യങ്കാളി ചരമദിനം (Death Anniversary of Ayyankali)
- ചമ്പക്കുളം വള്ളംകളി (Boat Race at Chambakulam)
- 9 ജ്യേഷ്ഠമാസ ഗ്രീഷ്മ ഉത്രാരംഭങ്ങൾ (Jyaishta Month and Greeshma Rithu begin)
- 19 ഭൂരിപക്ഷ ഏകാദശി
- വടസാവിത്രി വ്രതം (Vadasavithri Vratam)
- പൗർണ്ണമാസി ഒരിക്കൽ

“എവിടെ സ്നേഹമുണ്ടോ അവിടെ മാത്രമേ ജീവിയുള്ളൂ. വിദ്വേഷം എപ്പോഴും നശിപ്പിക്കുന്നതാണ്.”
മഹാത്മാഗാന്ധി

കോളത്തിൽ ഇടതുവശം മുകളിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ശകവർഷ തീയതികൾ
The small figures above on the left in the column indicate Saka dates
ഇടതുവശം മധ്യത്തിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ഹിജറാ തീയതികൾ
The small figures at the centre on the left indicate Hijara dates
കോളത്തിൽ മുകളിൽ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാള അക്കത്തിലുള്ള
ഇംഗ്ലീഷ് തീയതികളും, താഴെ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാളം തീയതികളും
The small figures above on the right in the column indicate Malayalam dates
and the small figures below on the right in the column indicate Malayalam dates
ചുവന്ന അക്കങ്ങൾ പൊതു ഒഴിവു ദിവസങ്ങൾ The dates in red indicate Public Holidays

© PREPARED BY THE GENERAL ADMINISTRATION (CO-ORDINATION) DEPARTMENT AND PRINTED BY THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PASSES AT THE GOVERNMENT PRESS, MANNANTHALA, TVPM.



കേരള സർക്കാർ GOVERNMENT OF KERALA



2013 ജൂലൈ JULY

2013 JUNE						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
30	★	★	★	★	★	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

2013 AUGUST						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
★	★	★	★	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

ശകവർഷം (S.E.) 1934—1935
 1935 ആഷാഢം - ശ്രാവണം
 (1935 ASHADHA - SRAVANA)
 ഹിജറാ വർഷം (H.E.) 1434 —1435
 1434 ഷഹബാൻ - റംസാൻ
 (1434 SHAHABAN - RAMADAN)

കൊല്ലവർഷം (M. E.) 1188 —1189
 1188 മിഥുനം - കർക്കടകം
 (1188 MITHUNAM - KARKADAKAM)

ഞായർ SUN	തിങ്കൾ MON	ചൊവ്വ TUE	ബുധൻ WED	വ്യാഴം THU	വെള്ളി FRI	ശനി SAT
കരുതലും വികസനവും	10 1 രവേതി നവമി 23-47 17	11 2 അശ്വതി ദശമി 28-43 18	12 3 ഭരണി ഏകാദശി 34-59 19	13 4 കാർത്തിക ദ്വാദശി 42-8 20	14 5 മോഹിണി ത്രയോദശി 49-44 21	15 6 മകയിരം ത്രയോദശി 57-27 22
16 7 തിരുവാതിര ചതുർദശി 60-0 23	17 8 തിരുവാതിര 4-58 24	18 9 പുണർതം പ്രഥമ 12-6 25	19 10 പുയം ദ്വിതീയ 18-41 26	20 11 ആയില്യം തൃതീയ 24-34 27	21 12 മകം ചതുർത്ഥി 29-34 28	22 13 പുരം പഞ്ചമി 33-33 29
23 14 ഉത്രം ഷഷ്ഠി 36-17 30	24 15 അത്തം സപ്തമി 37-35 31	25 16 ചിത്തിര അഷ്ടമി 37-20 32	26 17 ചോതി നവമി 35-27 1	27 18 വിശാഖം ദശമി 31-58 2	28 19 അനിഴം ഏകാദശി 27-3 3	29 20 തൃക്കേട്ട ദ്വാദശി 20-58 4
30 21 മൂലം ത്രയോദശി 14-2 5	31 22 പുരം ഉത്രം 6-42 6	1 23 തിരുവോണം പ്രഥമ 52-42 7	2 24 അവിട്ടം ദ്വിതീയ 46-58 8	3 25 ചതയം തൃതീയ 42-42 9	4 26 പുരുട്ടുടാതി ചതുർത്ഥി 40-15 10	5 27 ഉത്തട്ടുടാതി പഞ്ചമി 39-52 11
6 28 രവേതി ഷഷ്ഠി 41-37 12	7 29 അശ്വതി സപ്തമി 45-2 13	8 30 ഭരണി അഷ്ടമി 50-53 14	9 31 കാർത്തിക നവമി 57-40 15	★	രാഹു കാലം (ഉദയം 6 മണി) ഞായർ 4-30 6-00 തിങ്കൾ 7-30 9-00 ചൊവ്വ 3-00 4-30 ബുധൻ 12-00 1-30 വ്യാഴം 1-30 3-00 വെള്ളി 10-30 12-00 ശനി 9-00 10-30	ഭരണഭാഷ മാതൃഭാഷ

- 3 ഏകാദശി (Ekadasi)
സെന്റ് തോമസ് ദിനം (St. Thomas Day)
- 5 പ്രദോഷം (Pradosham)
- 6 4.14 a. m.-ന് പുണർതം ഞായറുവേലാരംഭം
- 7 അമാവാസി ശ്രാദ്ധം (New Moon Sradha)
- 9 ആഷാഢമാസാരംഭം (Ashadha Month begins)
- 13 സ്കന്ദപഞ്ചമി (Skanda Panchami)

- 14 ഷഷ്ഠിവ്രതം (Shashti Vratam)
കുമാര ഷഷ്ഠി (Kumara Shashti)
- 15 സ്കന്ദ സപ്തമി (Skanda Sapthami)
- 16 3.47 p. m.-ന് കർക്കടക രവി സംക്രമം
തിരുവനന്തപുരത്ത് കർക്കടക ശീവേലി (Karkadaka Seeveli at Thiruvananthapuram)
- 19 ഏകാദശി (Ekadasi)
ശയന ഏകാദശിവ്രതം (Sayana Ekadasi Vratam)

- 20 പ്രദോഷം (Pradosham)
വഞ്ചുളമാദശി (Vanchula Dwadasi)
3.49 a. m.-ന് പുയം ഞായറുവേലാരംഭം
- 22 ഗുരുപൂർണ്ണിമ (Guru Poornima)
ചാതുർത്ഥാസ്യാ വ്രതാരംഭം
പാർത്ഥ്വമാസി ഒരിക്കൽ
ബ്രഹ്മസാവമി മനവാദി (Brahmasavami Manvadi)
- 27 നാഗപഞ്ചമി (Nagapanchami)
- 29 ശ്രീ ശുഭാനന്ദ ഗുരു സമാധി ദിനം (Samadhi Day of Sree Subhananda Guru)

“ആത്മവിശ്വാസമാണ് സ്വരാജ്യം”

മഹാത്മാഗാന്ധി

കോളത്തിൽ ഇടതുവശം മുകളിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ശകവർഷ തീയതികൾ
 The small figures above on the left in the column indicate Saka dates
 ഇടതുവശം മധ്യത്തിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ഹിജറാ തീയതികൾ
 The small figures at the centre on the left indicate Hijara dates

കോളത്തിൽ മുകളിൽ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാള അക്കത്തിലുള്ള
 ഇംഗ്ലീഷ് തീയതികളും, താഴെ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാളം തീയതികളും
 The small figures above on the right in the column indicate Malayalam numbers of English
 dates and the small figures below on the right in the column indicate Malayalam dates
 ചുവന്ന അക്കങ്ങൾ പൊതു ഖുവു ദിവസങ്ങൾ The dates in red indicate Public Holidays



കേരള സർക്കാർ

GOVERNMENT OF KERALA



2013

ആഗസ്റ്റ്

AUGUST

2013 JULY						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
★	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	★	★	★

2013 SEPTEMBER						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	★	★	★	★	★

ശകവർഷം (S.E.) 1934—1935
 1935 ശ്രാവണം - ഭാദ്രം
 (1935 SRAVANA - BHADRA)
 ഹിജറാ വർഷം (H.E.) 1434—1435
 1434 റംസാൻ - ഷവ്വാൽ
 (1434 RAMADAN - SHAWWAL)

കൊല്ലവർഷം (M. E.) 1188—1189
 1188 കർക്കടകം - 1189 ചിങ്ങം
 (1188 KARKADAKAM - 1189 CHINGAM)

ഞായർ SUN	തിങ്കൾ MON	ചൊവ്വ TUE	ബുധൻ WED	വ്യാഴം THU	വെള്ളി FRI	ശനി SAT
ബാങ്ക് അവധി BANK HOLIDAY 9, 15, 22	ഭരണഭാഷ മാതൃഭാഷ	കരുതലും വികസനവും	രാഹുനക്ഷത്രം (ഉദയം 6 മണി) ഞായർ 4-30 6-00 തിങ്കൾ 7-30 9-00 ചൊവ്വ 3-00 4-30 ബുധൻ 12-00 1-30 വ്യാഴം 1-30 3-00 വെള്ളി 10-30 12-00 ശനി 9-00 10-30	10 1 16 രോഹിണി 60-0 ദശമി 24-23	11 2 17 രോഹിണി 5-10 ഏകാദശി 30-38	12 3 18 മകയിരം 12-53 ദ്വയാദശി 36-55
13 4 19 തിരുവാതിര 20-23 ത്രയോദശി 42-51	14 5 20 പുണർതമം 27-21 ചതുർദശി 48-8	15 6 21 കർക്കടക വാവ്	16 7 22 ആയില്യം 38-58 പ്രഥമ 56-13	17 8 23 മകം 43-29 ദ്വിതീയ 58-54	18 9 24 ഇളം-ഉൽ-ഫിത്തർ (റംസാൻ) പുരം 47-7 തൃതീയ 60-0	19 10 25 ഉത്രം 49-45 തൃതീയ 0-41
20 11 26 അത്തം 51-24 ചതുർത്ഥി 1-26	21 12 27 ചിത്തിര 51-57 പഞ്ചമി 1-9 ഷഷ്ഠി 59-44	22 13 28 ചോതി 51-18 സപ്തമി 57-6	23 14 29 വിശാഖം 49-24 അഷ്ടമി 53-13	24 15 30 അനിഴം 46-16 നവമി 48-5	25 16 31 തൃക്കേട്ട 41-59 ദശമി 41-48	26 17 1 മൂലം 36-45 ഏകാദശി 34-35
27 18 2 പുരം 30-49 ദ്വയാദശി 26-39	28 19 3 ഉത്രം 24-34 ത്രയോദശി 18-23	29 20 4 RH തിരുവോണം 18-23 ചതുർദശി 10-8	30 21 5 അവിട്ടം 12-43 പ്രഥമ 2-20 55-25	31 22 6 ശ്രീനാരായണ ഗുരു ജയന്തി ചത്തം 8-2 ദ്വിതീയ 49-46	1 23 7 പുരുട്ടാതി 4-42 തൃതീയ 45-46	2 24 8 ഉത്തട്ടാതി 3-6 ചതുർത്ഥി 43-42
3 25 9 രേവതി 3-26 പഞ്ചമി 43-41	4 26 10 അശ്വതി 5-49 ഷഷ്ഠി 45-41	5 27 11 ഭരണി 10-6 സപ്തമി 49-29	6 28 12 ശ്രീകൃഷ്ണ ജയന്തി കാർത്തിക 15-58 അഷ്ടമി 54-40	7 29 13 രോഹിണി 22-57 നവമി 60-0	8 30 14 മകയിരം 30-29 നവമി 0-40	9 31 15 തിരുവാതിര 37-59 ദശമി 6-55

- ഔഷധ സേവനം (Oushadha Sevanam)
- ഏകാദശി (Ekadasi)
- 2.33 a.m.-ന് ആയില്യം ഞായറുവേലാരംഭം
- പ്രദോഷം (Pradosham)
- കർക്കടക വാവ് (Karkadaka Vavu)
- അമാവാസി ശ്രാദ്ധം (New Moon Sradha)
- ശ്രാവണ മാസ വർഷ ജന്മദിനം (Sraavana month and Varsha Rithu begin)
- ശ്രീ അയ്യംഗുരു പൂജ (Sree Ayya Guru Pooja)
- അമൃതലക്ഷ്മി വ്രതം (Amruthalakshmi Vratam)
- ഇളം-ഉൽ-ഫിത്തർ (റംസാൻ) [Id-ul-Fitr (Ramadan)]
കിറ്റ് ഇന്ത്യാ ദിനം (Quit India Day)
- നാഗപതുർത്ഥി, വരദപതുർത്ഥി, ആലപ്പുഴ നെഹ്റുട്രോഫി വള്ളംകളി (Nehru Trophy Boat Race at Alappuzha)
- ഗരുഡ പഞ്ചമി (Garuda Panchami)
- ഷഷ്ഠി വ്രതം (Shashti Vratam)
- സ്വാതന്ത്ര്യദിനം (Independence Day)
- 12.9 a.m.-ന് ചിങ്ങമാസം ആരംഭം (12.9 a.m. - Chingam month begins)
- മകം ഞായറുവേലാരംഭം, ഏകാദശി (Ekadasi) ആവണിപ്പിറപ്പ് (Avanippirappu), കർഷകദിനം (Farmer's Day)
- പ്രദോഷം (Pradosham)
- ആവണി അവിട്ടം (Avani Avittam) (ബ്രഹ്മണരായ സർക്കാർ ഉദ്യോഗസ്ഥർക്ക് നിയന്ത്രിത അവധി)
- രക്ഷാബന്ധൻ (Raksha Bandhan), പാർലമെന്റി ദിനം
- അയ്യൻകാളി ജന്മദിനം (Birthday of Ayyankali) ഗായത്രിജപം (Gayathri Japam)
- ശ്രീനാരായണഗുരു ജയന്തി (Sree Narayana Guru Jayanthi)
- വരലക്ഷ്മി വ്രതം (Varalakshmi Vratam) ഇന്ദ്രസ്വാപകാലം (Indraswapakalam)
- ചട്ടമ്പിസ്വാമി ജയന്തി (Chattampi Swamy Jayanthi)
- ശ്രീകൃഷ്ണ ജയന്തി (Sreekrishna Jayanthi) അഷ്ടമിരോഹിണി വ്രതം (Ashtami Rohini Vratam)
- 7.59 p.m.-ന് പുരം ഞായറുവേലാരംഭം

“സ്വന്തം ഭാഷയിൽ നാം അഭിമാനം കൊള്ളണം”

മഹാത്മാഗാന്ധി

കോളത്തിൽ ഇടതുവശം മുകളിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ശകവർഷ തീയതികൾ
 The small figures above on the left in the column indicate Saka dates
 ഇടതുവശം മധ്യത്തിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ഹിജറാ തീയതികൾ
 The small figures at the centre on the left indicate Hijra dates

കോളത്തിൽ മുകളിൽ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാള അക്കത്തിലുള്ള
 ഇംഗ്ലീഷ് തീയതികളും, താഴെ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാളം തീയതികളും
 The small figures above on the right in the column indicate Malayalam numbers of English
 dates and the small figures below on the right in the column indicate Malayalam dates
 ചുവന്ന അക്കങ്ങൾ പൊതു ഔദ്യോഗിക ദിവസങ്ങൾ The dates in red indicate Public Holidays



കേരള സർക്കാർ

GOVERNMENT OF KERALA



2013

സെപ്റ്റംബർ

SEPTEMBER

2013 AUGUST

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
★	★	★	★	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

2013 OCTOBER

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
★	★	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	★	★

ശകവർഷം (S.E.) 1934—1935
 1935 ഭാദ്രം - ആശ്വിനം
 (1935 BHADRA - ASWINA)
 ഹിജറാ വർഷം (H.E.) 1434—1435
 1434 ഷവ്വാൽ - ദുൽകഅദ്
 (1434 SHAWWAL - DUL QA'DAH)

കൊല്ലവർഷം (M. E.) 1188 —1189
 1189 ചിങ്ങം - കന്നി
 (1189 CHINGAM - KANNI)

ഞായർ SUN	തിങ്കൾ MON	ചൊവ്വ TUE	ബുധൻ WED	വ്യാഴം THU	വെള്ളി FRI	ശനി SAT
10 1 പുണ്യം 44-58 ഏകാദശി 12-50	11 2 പുയം 51-5 ഭാദശി 18-0	12 3 ആയില്യം 56-9 ത്രയോദശി 22-9	13 4 മകം 60-0 ചതുർദശി 25-10	14 5 മകം 0-5 27-1	15 6 പുരം 2-54 പ്രഥമ 27-45	16 7 ഉത്രം 4-42 വിതീയ 27-29
17 8 അത്തം 5-34 ത്യതീയ 26-18	18 9 ചിത്തിര 5-34 ചതുർത്ഥി 24-16	19 10 ചോതി 4-45 പഞ്ചമി 21-24	20 11 വിശാഖം 3-8 ഷഷ്ഠി 17-46	21 12 അനിഴം 0-46 ത്യക്ഷേട്ട സപ്തമി 57-41 13-21	22 13 മുഖം 53-56 അഷ്ടമി 8-14	23 14 പുരം 49-40 നവമി 2-29 ദശമി 56-14
24 15 ഉത്രം 45-5 ഏകാദശി 49-41	25 16 തിരുവോണം 40-25 ഭാദശി 43-6	26 17 അവിട്ടം 35-58 ത്രയോദശി 36-45	27 18 ചതയം 32-6 ചതുർദശി 30-58	28 19 പുരുട്ടാതി 29-8 26-6	29 20 ഉത്തുട്ടാതി 27-25 പ്രഥമ 22-28	30 21 രേവതി 27-14 വിതീയ 20-22
31 22 അശ്വതി 28-44 ത്യതീയ 19-59	1 23 ഭരണി 31-59 ചതുർത്ഥി 21-25	2 24 കാർത്തിക 36-53 പഞ്ചമി 24-34	3 25 രോഹിണി 43-7 ഷഷ്ഠി 29-11	4 26 മകയിരം 50-14 സപ്തമി 34-51	5 27 തിരുവാതിര 57-41 അഷ്ടമി 41-0	6 28 പുണ്യം 60-0 നവമി 47-2
7 29 പുണ്യം 4-53 ദശമി 52-24	8 30 പുയം 11-18 ഏകാദശി 56-40	★	ബാങ്ക് അവധി BANK HOLIDAY 16, 21, 30	കരുതലും വികസനവും	രാഹു കാലം (ഉദയം 6 മണി) ഞായർ 4-30 6-00 തിങ്കൾ 7-30 9-00 ചൊവ്വ 3-00 4-30 ബുധൻ 12-00 1-30 വ്യാഴം 1-30 3-00 വെള്ളി 10-30 12-00 ശനി 9-00 10-30	ഭരണഭാഷ മാതൃഭാഷ

- | | | |
|--|---|--|
| 1 ഏകാദശി (Ekadasi)
എട്ടുനോമ്പാരംഭം (Ettunombu begins) | 12 മുക്താഭരണ സപ്തമി (Mukthabharana Saphthami) | 19 ഉമാമഹേശ്വര വ്രതം (Umamaheswara Vratam) |
| 2 പ്രദോഷം (Pradosham) | 13 സിദ്ധലക്ഷ്മി വ്രതം (Sidha Lakshmi Vratam) | 20 പൗർണ്ണമാസി ഒരിക്കൽ ജ്യൂസ് റ്റാബേർനക്കിൾസ് (Jews Tabernacles) |
| 5 അദ്ധ്യാപക ദിനം (Teacher's Day)
അമാവാസി ശ്രാദ്ധം (New Moon Sradha)
ജ്യൂസ് പുതുവർഷാരംഭം ദിനം (Jews New year First Day) | 14 ജ്യൂസ് ഡേ ഓഫ് അറ്റോൺമെന്റ് (Jews day of Atonement) | 20 മഹാലായപക്ഷാരംഭം (Mahalaya Paksharambham) |
| 6 ഭാദ്രപദമാസാരംഭം (Bhadrapada Month begins) | 15 ഒന്നാം ഓണം (First Onam) | 21 ആൻമുള വള്ളംകളി (Boat Race at Aranmula) |
| 7 അത്തച്ചമയം (Athachamayam) | 16 തിരുവോണം (Thiruvonam) | 21 ശ്രീനാരായണഗുരു സമാധിദിനം (Sree Narayana Guru Samadhi Day) |
| 8 ലോക സാക്ഷരതാദിനം (World Literacy Day) | 16 വാമാനാവതാര വ്രതം (Vamanavathara Vratam) | 25 അഷ്ടകാലാരംഭം (Ashtakakala begins) |
| 9 വിനായക ചതുർത്ഥി (Vinayaka Chathurthi) | 17 ഇന്ദ്രോത്ഥാനകാലം (Indrothapanakalam) | 27 5.30 a.m.-ന് അത്തം ഞായറുവേലാരംഭം |
| 10 ഋഷി പഞ്ചമി (Rishi Panchami) | 17 മൂന്നാം ഓണം (Third Onam) | 30 ഏകാദശി (Ekadasi) |
| 11 വിശ്വകർമ്മ ജയന്തി (Viswakarma Jayanthi) | 18 പ്രദോഷം (Pradosham) | വാണിജ്യ ബാങ്കുകളുടെയും സഹകരണ ബാങ്കുകളുടെയും അർദ്ധവർഷിക കണക്കെടുപ്പ് (Half yearly closing of Accounts of Commercial and Co-operative Banks) |
| | 18 നാലാം ഓണം (Fourth Onam) | |
| | അനന്തചതുർദശി | |

“സത്യവും അഹിംസയും എല്ലാ മതങ്ങളും ഒരുപോലെ അംഗീകരിക്കുന്ന സിദ്ധാന്തങ്ങളാണ്”
 മഹാത്മാഗാന്ധി

കോളത്തിൽ ഇടതുവശം മുകളിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ശകവർഷ തീയതികൾ
 The small figures above on the left in the column indicate Saka dates
 ഇടതുവശം മധ്യത്തിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ഹിജറാ തീയതികൾ
 The small figures at the centre on the left indicate Hijara dates
 കോളത്തിൽ മുകളിൽ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാള അക്കത്തിലുള്ള
 ഇംഗ്ലീഷ് തീയതികളും, താഴെ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാളം തീയതികളും
 The small figures above on the right in the column indicate Malayalam dates
 and the small figures below on the right in the column indicate Malayalam dates
 ചുവന്ന അക്കങ്ങൾ പൊതു ഖ്രിസ്തു ദിവസങ്ങൾ The dates in red indicate Public Holidays
 © PREPARED BY THE GENERAL ADMINISTRATION (CO-ORDINATION) DEPARTMENT AND PRINTED BY THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRESSES AT THE GOVERNMENT PRESS, MANNANTHALA, TVPM.



കേരള സർക്കാർ

GOVERNMENT OF KERALA

2013 SEPTEMBER

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	*	*	*	*	*



2013

ഒക്ടോബർ

OCTOBER

2013 NOVEMBER

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
*	*	*	*	*	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

ശകവർഷം (S.E.) 1934 —1935
 1935 ആശ്വിനം - കാർത്തികം
 (1935 ASWINA - KARTHIKA)
 ഹിജറാ വർഷം (H.E.) 1434—1435
 1434 ദുൽകഅദ് - ദുൽഹജ്ജ്
 (1434 DUL QA'DAH - DULHAJJAH)

കൊല്ലവർഷം (M. E.) 1188 —1189
 1189 കന്നി - തുലാം
 (1189 KANNI - THULAM)

ഞായർ SUN	തിങ്കൾ MON	ചൊവ്വ TUE	ബുധൻ WED	വ്യാഴം THU	വെള്ളി FRI	ശനി SAT
കരുതലും വികസനവും	രാഹുങ്കാലം (ഉദയം 6 മണി) ഞായർ 4-30 തിങ്കൾ 7-30 ചൊവ്വ 3-00 ബുധൻ 12-00 വ്യാഴം 1-30 വെള്ളി 10-30 ശനി 9-00	9 25 1	10 26 2 ശാസ്വി ജയന്തി	11 27 3	12 28 4	13 29 5
14 30 6	15 1 7	16 2 8	17 3 9	18 4 10	19 5 11	20 6 12
21 7 13 മഹാനവമി	22 8 14 വിജയദശമി	23 9 15	24 10 16 ഇരട്ട-ഉൽ-അദ്ഹ (ബക്രിദ്)	25 11 17	26 12 18	27 13 19
28 14 20	29 15 21	30 16 22	1 17 23	2 18 24	3 19 25	4 20 26
5 21 27	6 22 28	7 23 29	8 24 30	9 25 31	ബാങ്ക് അവധി BANK HOLIDAY 2, 14, 16	

- 1 വെട്ടിക്കോട്ട് ആയില്യം (Ayilyam at Vettikot)
- 2 ശാസ്വിജയന്തി (Gandhi Jayanthi)
- 3 പ്രദോഷം (Pradosham)
- 4 അഷ്ടകാകാലാവസാനം, മഹാജയപക്ഷാവസാനം കേദാരവ്രതം
- 4 അമാവാസി ശ്രാദ്ധം (New Moon Sradha)
- 5 ആശ്വിനമാസ ശരത് ഉത്യ നവരാത്രിയാരംഭങ്ങൾ (Aswina Month, Sarath Rithu and Navarathri begin)
- 10 ഷഷ്ഠി വ്രതം (Shashti Vratam)
- 6.31 p.m.-ന് ചിത്തിര ഞായറവേലാരംഭം
- 11 പൂജവെയ്പ്പ് (Pooja Vaipu)
- 12 ദുർഗ്ഗാഷ്ടമി (Durgashtami)
- 13 മഹാനവമി (Mahanavami)
- ആയുധപൂജ (Ayudha Pooja)
- 14 വിജയദശമി (Vijayadasami)
- വിദ്യാരംഭം (Vidyarambham)
- 15 ഏകാദശി (Ekadasi)
- 16 ഇരട്ട-ഉൽ-അദ്ഹ (ബക്രിദ്) [Id-ul-Ad'ha (Bakrid)]
- പ്രദോഷവ്രതം (Pradosha Vratam)
- 17 കാവേരി സംക്രമ സ്നാനം (Kaveri Samkrama Snanam)
- 12.1 p.m.-ന് തുലാരവി സംക്രമം
- 18 സന്താനഗോപാല വ്രതം (Santhanagopala Vratam)
- ഇന്ദ്രലക്ഷ്മി വ്രതം (Indralakshmi Vratam)
- വാല്മീകി ജയന്തി (Valmeeki Jayanthi)
- പൗർണ്ണമാസി ഒരിക്കൽ
- 19 സ്വാമി ഭക്താനന്ദഗുരു സമാധി (Samadhi day of Swamy Bhaktananda Guru)
- 24 യു.എൻ. ദിനം (U.N. Day)
- 5.8 a.m.-ന് ചോതി ഞായറവേലാരംഭം
- 28 മണ്ണാറ്റോല ആയില്യം (Mannarasala Ayilyam)
- 30 ഏകാദശി (Ekadasi)
- 31 ഇന്ദിരാഗാന്ധി ചരമദിനം (Commemoration Day of Indira Gandhi)
- ദേശീയ പുനർമപ്പണ ദിനം (National Re-dedication Day)

“നമ്മുടെ കുറവുകളെ മനസ്സിലാക്കുക എന്നതാണ് ഏറ്റവും ഉന്നതമായ പുരോഗതി”
 മഹാത്മാഗാന്ധി

കോളത്തിൽ ഇടതുവശം മുറുകിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ശകവർഷ തീയതികൾ
 The small figures above on the left in the column indicate Saka dates
 ഇടതുവശം മധ്യത്തിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ഹിജറാ തീയതികൾ
 The small figures at the centre on the left indicate Hijra dates
 കോളത്തിൽ മുകളിൽ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാള അക്കത്തിലുള്ള ഇംഗ്ലീഷ് തീയതികളും, താഴെ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാളം തീയതികളും
 The small figures above on the right in the column indicate Malayalam numbers of English dates and the small figures below on the right in the column indicate Malayalam dates
 ചുവന്ന അക്കങ്ങൾ പൊതു ഒഴിവു ദിവസങ്ങൾ The dates in red indicate Public Holidays



കേരള സർക്കാർ

GOVERNMENT OF KERALA



2013 നവംബർ

NOVEMBER

2013 OCTOBER						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
★	★	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	★	★

ശകവർഷം (S.E.) 1934 —1935
 1935 കാർത്തികം - അഗ്രഹായനം
 (1935 KARTHIKA - AGRAHAYANA)
 ഹിജറാ വർഷം (H.E.) 1434 —1435
 1434 ദുൽഹജ്ജ് - 1435 മുഹററം
 (1434 DULHAJJAH - 1435 MUHARRAM)

2013 DECEMBER						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	★	★	★	★

കൊല്ലവർഷം (M. E.) 1188 —1189
 1189 തുലാം - വൃശ്ചികം
 (1189 THULAM - VRISCHIKAM)

ഞായർ SUN	തിങ്കൾ MON	ചൊവ്വ TUE	ബുധൻ WED	വ്യാഴം THU	വെള്ളി FRI	ശനി SAT
★	കരുതലും വികസനവും	 ഭരണഭാഷ മാതൃഭാഷ	രാഹുങ്കാലം (ഉദയം 6 മണി) ഞായർ 4-30 6-00 തിങ്കൾ 7-30 9-00 ചൊവ്വ 3-00 4-30 ബുധൻ 12-00 1-30 വ്യാഴം 1-30 3-00 വെള്ളി 10-30 12-00 ശനി 9-00 10-30	ബാങ്ക് അവധി BANK HOLIDAY 2	10 26 1 അത്തം ത്രയോഗശി 47-0 38-12 16	11 27 2 ചിത്തിര ചതുർദശി 45-5 34-49 17
12 28 3 ചോതി ● 41-54 30-6 18	13 29 4 വിശാഖം പ്രഥമ 37-44 24-20 19	14 1 5 അനിഴം ദിതിയ 32-56 17-51 20	15 2 6 തൃക്കേട്ട ത്യതീയ 27-50 10-58 21	16 3 7 മൂലം ചതുർത്ഥി പഞ്ചമി 22-45 4-0 57-15 22	17 4 8 പുരോടം ഷഷ്ഠി 17-57 50-58 23	18 5 9 ഉത്രാടം സപ്തമി 13-42 45-20 24
19 6 10 തിരുവോണം അഷ്ടമി 10-12 40-33 25	20 7 11 അവിട്ടം നവമി 7-34 36-42 26	21 8 12 പതയം ദശമി 5-54 33-53 27	22 9 13 പുരുട്ടുട്ടാതി ഏകാദശി 5-16 32-8 28	23 10 14 ഉത്തുട്ടാതി ദശമി 5-41 31-27 29	24 11 15 രേവതി ത്രയോഗശി 7-9 31-52 30	25 12 16 അശ്വതി ചതുർദശി 9-43 33-30 1
26 13 17 ഭരണി ○ 13-22 36-4 2	27 14 18 കാർത്തിക പ്രഥമ 17-50 39-36 3	28 15 19 രോഹിണി ദിതിയ 23-25 46-17 4	29 16 20 മകയിരം ത്യതീയ 29-51 49-48 5	30 17 21 തിരുവാതിര ചതുർത്ഥി 36-56 55-55 6	1 18 22 പുണർതം പഞ്ചമി 44-22 60-0 7	2 19 23 പുയം പഞ്ചമി 51-46 2-16 8
3 20 24 ആയില്യം ഷഷ്ഠി 58-36 8-29 9	4 21 25 മകം സപ്തമി 60-0 14-0 10	5 22 26 മകം അഷ്ടമി 4-27 18-20 11	6 23 27 പൂരം നവമി 8-51 21-4 12	7 24 28 ഉത്രം ദശമി 11-27 21-54 13	8 25 29 അത്തം ഏകാദശി 12-7 20-42 14	9 26 30 ചിത്തിര വാദശി 10-50 17-32 15

- 1 കേരളപ്പിറവി ദിനം (Keralappiravi Day) പ്രദോഷം (Pradosham) തിരുവനന്തപുരത്ത് കൊടിയേറ്റ് (Ulsavam begins at Thiruvananthapuram)
- 2 ദീപാവലി (Deepavali) നരക ചതുർദശി
- 3 തുലാവാവ് (Thulavavu) സ്വാമി ഭക്താനന്ദഗുരു സമാധി (Samadhi day of Swamy Bhakthananda Guru) അമാവാസി ശ്രാദ്ധം (New Moon Sradha)
- 4 കാർത്തികമാസ തുളസീ പൂജാരംഭം (Karthika Month and Thulasee Pooja begin) ഗോവർദ്ധനപൂജ
- 6 1.6 p.m.-ന് വിശാഖം ഞായറുവേലാരംഭം
- 8 ഷഷ്ഠിവ്രതം (Shashti Vratam) ശുഭസംഹാരം, സ്കന്ദഷഷ്ഠി (Skanda Shashti)
- 10 ഗോഷ്ഠാഷ്ടമി തിരുവനന്തപുരത്ത് ആറാട്ട് (Arat at Thiruvananthapuram)
- 12 ക്ഷേത്രപ്രവേശന വിളംബരദിനം (Temple Entry Proclamation Day)
- 13 ചാതുർമ്മാസ്യ വ്രതാവസാനം കല്പാത്തി തേര് (മുന്യാദിവാസം) ഏകാദശി (Ekadasi)
- 14 മുഹററം (Muharram) ശിശുദിനം (Childrens Day), ഉത്ഥാന ദാദശി കാർത്തികമാസ തുളസീ പൂജാവസാനം (Karthika Month and Thulaseepooja end)
- 15 പ്രദോഷം (Pradosham) വൈകുണ്ഠം കൊടിയേറ്റ് (Ulsavam begins at Vaikom)
- 16 പാഷാണ ചതുർദശി (Pashana Chaturdasi) ശബരിമല മണ്ഡലകാലാരംഭം (Mandalakala begins at Sabarimala) 11.50 a.m.-ന് വൃശ്ചിക രവിസംക്രമം ഗുരുനാനാക ജയന്തി (Guru Nanak Jayanthi) പൗർണ്ണമാസി ഒരിക്കൽ
- 19 ഇന്ദിരാഗാന്ധി ജന്മദിനം (Birthday of Indira Gandhi) 7.6 p.m.-ന് അനിഴം ഞായറുവേലാരംഭം സായംബോബാ ജന്മദിനം (Birthday of Sai Baba)
- 23 വൈകുണ്ഠം അഷ്ടമി (Ashtami at Vaikom)
- 26 വൈകുണ്ഠം ആറാട്ട് (Arat at Vaikom)
- 27 ഏകാദശി (Ekadasi) തൃപ്രയാർ ഏകാദശി (Thriprayar Ekadasi)
- 29 പ്രദോഷം (Pradosham)

“നമ്മുടെ ഭാഷ നമ്മെത്തന്നെ പ്രതിഫലിപ്പിക്കുന്നു”

കോളത്തിൽ ഇടതുവശം മുകളിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ശകവർഷ തീയതികൾ
 The small figures above on the left in the column indicate Saka dates
 ഇടതുവശം മധ്യത്തിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ഹിജറാ തീയതികൾ
 The small figures at the centre on the left indicate Hijrah dates
 കോളത്തിൽ മുകളിൽ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാള അക്കത്തിലുള്ള
 ഇംഗ്ലീഷ് തീയതികളും, താഴെ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാളം തീയതികളും
 The small figures above on the right in the column indicate Malayalam numbers of English
 dates and the small figures below on the right in the column indicate Malayalam dates
 ചുവന്ന അക്കങ്ങൾ പൊതു ഒഴിവു ദിവസങ്ങൾ The dates in red indicate Public Holidays



കേരള സർക്കാർ

GOVERNMENT OF KERALA



2013

ഡിസംബർ

DECEMBER

2013 NOVEMBER						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
★	★	★	★	★	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

2014 JANUARY						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
★	★	★	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	★

ശകവർഷം (S.E.) 1934 —1935
 1935 അഗ്രഹായനം - പൗഷം
 (1935 AGRAHAYANA - POU SHA)
 ഹിജറാ വർഷം (H.E.) 1434 —1435
 1435 മുഹററം - സഫർ
 (1435 MUHARRAM - SAFAR)

കൊല്ലവർഷം (M. E.) 1188 —1189
 1189 വൃശ്ചികം - ധനു
 (1189 VRISCHIKAM - DHANU)

ഞായർ SUN	തിങ്കൾ MON	ചൊവ്വ TUE	ബുധൻ WED	വ്യാഴം THU	വെള്ളി FRI	ശനി SAT
10 1 ചോതി ത്രയോദശി 7-45 12-34 16	11 2 വിശാഖം അനീഴം ചതുർദശി 3-9 57-23 9-24 57-27	12 3 തൃക്കേട്ട പ്രഥമ 50-52 50-5	13 4 മൂലം ദിതിയ 44-2 41-23	14 5 പുരടം തൃതീയ 37-19 32-50	15 6 ഉത്രാടം ചതുർത്ഥി 31-9 24-46	16 7 തിരുവോണം പഞ്ചമി 25-55 17-35
17 8 അവിട്ടം ഷഷ്ഠി 21-55 11-37	18 9 ചതയം സപ്തമി 19-22 7-4	19 10 പുരുട്ടുമാതി അഷ്ടമി 18-22 4-6	20 11 ഉത്തട്ടുമാതി നവമി 18-55 2-44	21 12 രേവതി ദശമി 20-56 2-54	22 13 അശ്വതി ഏകാദശി 24-13 4-29	23 14 രേണി ദ്വാദശി 28-37 7-14
24 15 കാർത്തിക ത്രയോദശി 33-55 11-1	25 16 രോഹിണി ചതുർദശി 39-56 15-37	26 17 മകയിരം 15-37 20-54	27 18 തിരുവാതിര പ്രഥമ 53-37 26-43	28 19 പുണർതം ദിതിയ 60-0 32-55	29 20 പുണർതം തൃതീയ 0-57 39-18	30 21 പുയം ചതുർത്ഥി 8-23 45-36
1 22 ആയില്യം പഞ്ചമി 15-36 51-29	2 23 മകം ഷഷ്ഠി 22-15 56-31	3 24 പുരം സപ്തമി 27-54 60-0	4 25 ഉത്രം സപ്തമി 32-9 0-16	5 26 അത്തം അഷ്ടമി 34-39 2-22	6 27 ചിത്തിര നവമി 35-10 2-31	7 28 ചോതി ദശമി ഏകാദശി 33-39 0-35 56-36
8 29 വിശാഖം ദ്വാദശി 30-10 50-42	9 30 അനീഴം ത്രയോദശി 24-59 43-12	10 31 തൃക്കേട്ട ചതുർദശി 18-28 34-30	ബാങ്ക് അവധി BANK HOLIDAY 25		കരുതലും വികസനവും	

രാഹു കാലം (ഉദയം 6 മണി)		
ഞായർ	4-30	6-00
തിങ്കൾ	7-30	9-00
ചൊവ്വ	3-00	4-30
ബുധൻ	12-00	1-30
വ്യാഴം	1-30	3-00
വെള്ളി	10-30	12-00
ശനി	9-00	10-30

**ഭരണഭാഷ
മാതൃഭാഷ**

- 2 11.12 p.m.-ന് തൃക്കേട്ട ഞായറുവേലാരംഭം അമാവാസി (New Moon Sradha)
- 3 മാർഗ്ഗശീർഷമാസ ഹൈന്ദവ ഋതുമുദ്രാഭരണങ്ങൾ (Margasseersha Month and Hemantha Rithu begin)
- 6 ഡോ. ബി. ആർ. അംബേദ്കർ ചരമദിനം (Death Anniversary of Dr. B. R. Ambedkar)
- 7 പതാകദിനം (Flag Day)
- 8 ഷഷ്ഠി വ്രതം (Shashti Vratam)
- ചമ്പാഷഷ്ഠി (Chamba Shashti)
- 10 മനുഷ്യാവകാശദിനം (Human Rights Day)
- സ്വാമി ആത്മാനന്ദഗുരു ജയന്തി (Jayanthi of Swami Athmananda)
- പുളയ കല്പപാദി
- 13 ഏകാദശി (Ekadasi)
- ഗുരുവായൂർ ഏകാദശി (Ekadasi at Guruvayoor)
- ശ്രീനാരായണീയദിനം (Sree Narayaneeya Day)
- 14 പ്രദോഷ വ്രതം (Pradosha Vratam), കാർത്തികദീപം
- 15 തൃക്കാർത്തിക (Thrikarthika)
- 16 2.29 a.m.-ന് ധനു രവിസംക്രമവും മൂലം ഞായറുവേലാരംഭവും
- 17 പാർണ്ണമാസി ഒരിക്കൽ, ദത്താത്രേയ ജയന്തി
- 18 തിരുവാതിര (Thiruvathira), പാതിരാപ്പുഴൽ, ആർദ്രാ ദർശനം
- കുചേല അവിൾ ദിനം (Kuchela Avil Day)
- 19 പരശുരാമ ജയന്തി (Parasurama Jayanthi)
- 24 ക്രിസ്തുമസ് ഊവ് (Christmas Eve)
- 25 ക്രിസ്തുമസ് (Christmas)
- 26 ശബരിമല മണ്ഡലപൂജ (Mandalapooja at Sabarimala)
- ശബരിമല മണ്ഡലകാല സമാപനം (Mandalakala ends at Sabarimala)
- ഗുരുവായൂർ കളഭാട്ടം (Guruvayoor Kalabhattam)
- 28 ഭൂതിപക്ഷ ഏകാദശി
- 29 ഏകാദശി (Ekadasi)
- സ്വർഗ്ഗവാതിൽ ഏകാദശി (Swargavathil Ekadasi)
- 4.43 a.m.-ന് പുരടം ഞായറുവേലാരംഭം
- 30 പ്രദോഷം (Pradosham)
- ശിവഗിരി തീർത്ഥാടനാരംഭം
- ന്യൂ ഇയർ ഊവ് (New Year Eve)

“സത്യവും അഹിംസയും എല്ലാ മതങ്ങളും ഒരുപോലെ അംഗീകരിക്കുന്ന സിദ്ധാന്തങ്ങളാണ്”

മഹാത്മാഗാന്ധി

കോളത്തിൽ ഇടതുവശം മുകളിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ശകവർഷ തീയതികൾ
 The small figures above on the left in the column indicate Saka dates
 ഇടതുവശം മധ്യത്തിലുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ ഹിജറാ തീയതികൾ
 The small figures at the centre on the left indicate Hijara dates
 കോളത്തിൽ മുകളിൽ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാള അക്കത്തിലുള്ള
 ഇംഗ്ലീഷ് തീയതികളും, താഴെ വലതുവശത്തുള്ള ചെറിയ അക്കങ്ങൾ മലയാളം തീയതികളും
 The small figures above on the right in the column indicate Malayalam dates
 and the small figures below on the right in the column indicate Malayalam dates
 ചുവന്ന അക്കങ്ങൾ പൊതു ഖുവു ദിവസങ്ങൾ The dates in red indicate Public Holidays